



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

28-03-2001

28-03-2001

14:15 uur

14:15 heures

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Regeling van de werkzaamheden	1	Ordre des travaux	1
WETSONTWERPEN EN -VOORSTEL	2	PROJETS ET PROPOSITION DE LOI	2
Wetsontwerp betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen (1043/1 tot 6)	2	Projet de loi relatif aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés (1043/1 à 6)	2
- Wetsvoorstel van de heer Karel Pinxten met betrekking tot de werknemersparticipatie in de winst en het resultaat van KMO's (1067/1 en 2)	2	- Proposition de loi de M. Karel Pinxten relative à la participation des travailleurs aux bénéfices et aux résultats des PME (1067/1 et 2)	2
<i>Algemene bespreking</i>	2	<i>Discussion générale</i>	2
<i>Sprekers:</i> Eric van Weddingen , rapporteur, Karel Pinxten , Jef Tavernier , voorzitter van de AGALEV-ECOLO-fractie, Jacques Chabot , Ludo Van Campenhout , Gérard Gobert , Didier Reynders , minister van Financiën		<i>Orateurs:</i> Eric van Weddingen , rapporteur, Karel Pinxten , Jef Tavernier , président du groupe AGALEV-ECOLO, Jacques Chabot , Ludo Van Campenhout , Gérard Gobert , Didier Reynders , ministre des Finances	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	11	<i>Discussion des articles</i>	11
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (nrs. 1107/1 tot 6)	12	Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire (n°s 1107/1 à 6)	12
<i>Algemene bespreking</i>	12	<i>Discussion générale</i>	12
<i>Sprekers:</i> Colette Burgeon , rapporteur, Hubert Brouns , Luc Paque , Annemie Van de Casteele , Koen Bultinck , Magda Aelvoet , minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu		<i>Orateurs:</i> Colette Burgeon , rapporteur, Hubert Brouns , Luc Paque , Annemie Van de Casteele , Koen Bultinck , Magda Aelvoet , ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	21	<i>Discussion des articles</i>	21
<i>Sprekers:</i> Annemie Van de Casteele , Magda Aelvoet , minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Hubert Brouns		<i>Orateurs:</i> Annemie Van de Casteele , Magda Aelvoet , ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Hubert Brouns	

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 28 MAART 2001

14:15 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 28 MARS 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Didier Reynders.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gerolf Annemans

Gezondheidsredenen: Joke Schauvliege, Olivier Maingain

Met zending in het buitenland: Magda De Meyer, Jacques Lefevre

In het buitenland: Danny Pieters

Federale regering:

Guy Verhofstadt, eerste minister

Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken: Troïka E.U.

Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken: Troïka E.U.

Marc Verwilghen, minister van Justitie: Stockholm-E.U.

Annemie Neyts-Uyttebroeck, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: buitenslands

Eddy Boutmans, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking: buitenslands

01 Regeling van de werkzaamheden

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 21 en 28 maart 2001, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van morgen namiddag in te schrijven:

1. ontwerp van tekst houdende herziening van

La séance est ouverte à 14.16 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Didier Reynders.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Gerolf Annemans

Raisons de santé: Joke Schauvliege, Olivier Maingain

En mission à l'étranger: Magda De Meyer, Jacques Lefevre

A l'étranger: Danny Pieters

Gouvernement fédéral:

Guy Verhofstadt, premier ministre

Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères: Troïka U.E.

Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur: Troïka U.E.

Marc Verwilghen, ministre de la Justice: Stockholm – U.E.

Annemie Neyts-Uyttebroeck, secrétaire d'Etat au Commerce extérieur: à l'étranger

Eddy Boutmans, secrétaire d'Etat à la Coopération au développement: à l'étranger

01 Ordre des travaux

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents des 21 et 28 mars 2001, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de demain après-midi:

1. projet de texte portant révision de l'article 184 de

artikel 184 van de Grondwet (overgezonden door de Senaat) (nrs. 1169/1 tot 3);

2. samengevoegde voorstellen:

- voorstel van de heer Jo Vandeurzen tot wijziging van artikel 94 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (nr. 563/1);

- voorstel van de heer Guy Hove tot wijziging van artikel 94 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (nrs. 877/1 en 2);

- voorstel van de heren Jan Mortelmans, Hagen Goyvaerts, Francis Van den Eynde en Jaak Van den Broeck tot wijziging van artikel 94 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (nr. 1101/1);

- voorstel van de heer Claude Eerdeken tot wijziging van artikel 94 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (nr. 1148/1);

3. wetsvoorstel van de dames Colette Burgeon, Michèle Gilkinet, Anne-Mie Descheemaeker en de heren Robert Denis, Marcel Hendrickx en Luc Paque tot wijziging van de procedure voor de toekenning van de statuten van nationale erkentelijkheid (nrs. 1158/1 tot 3);

4. voorstel van resolutie van de dames Colette Burgeon en Martine Dardenne c.s. betreffende de ernstige crisis in de landbouwsector (nr. 1143/1). (*Instemming*)

la Constitution (transmis par le Sénat) (nos 1169/1 à 3);

2. les propositions jointes:

- proposition de M. Jo Vandeurzen de modification de l'article 94 du Règlement de la Chambre des représentants (n° 563/1);

- proposition de M. Guy Hove de modification de l'article 94 du Règlement de la Chambre des représentants (nos 877/1 et 2);

- proposition de MM. Jan Mortelmans, Hagen Goyvaerts, Francis Van de Eynde et Jaak Van den Broeck modifiant l'article 94 du Règlement de la Chambre des représentants (n° 1101/1);

- proposition de M. Claude Eerdeken de modification de l'article 94 du Règlement de la Chambre des représentants (n° 1148/1);

3. proposition de loi de Mmes Colette Burgeon, Michèle Gilkinet, Anne-Mie Descheemaeker et MM. Robert Denis, Marcel Hendrickx et Luc Paque modifiant la procédure d'octroi des statuts de reconnaissance nationale (nos 1158/1 à 3);

4. proposition de résolution de Mmes Colette Burgeon et Martine Dardenne et consorts relative à la grave crise que traverse le secteur agricole (n° 1143/1). (*Assentiment*)

Wetsontwerpen en -voorstel

02 Wetsontwerp betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen (1043/1 tot 6)

- Wetsvoorstel van de heer Karel Pinxten met betrekking tot de werknemersparticipatie in de winst en het resultaat van KMO's (1067/1 en 2)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De algemene bespreking is geopend.

Het woord is aan de heer van Weddingen, rapporteur, die tegelijkertijd zijn betoog zal houden.

02.01 **Eric van Weddingen**, rapporteur: De commissie voor de Financiën heeft het onderhavige wetsontwerp besproken tijdens vergaderingen tussen 6 februari en 6 maart 2001, d.i. over een periode van vier weken. Andere parlementsleden, meer bepaald leden van de commissie voor de Sociale Zaken, hebben eveneens aan de bespreking deelgenomen.

Het verslag is 185 bladzijden dik en wordt verlevendigd door een reeks synoptische en verklarende tabellen die het ontwerp uitstekend samenvatten. Het wetsontwerp strekt ertoe een

Projets et proposition de loi

02 **Projet de loi relatif aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés (1043/1 à 6)**

- Proposition de loi de M. Karel Pinxten relative à la participation des travailleurs aux bénéfices et aux résultats des PME (1067/1 et 2)

Discussion générale

Le **président**: La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Eric van Weddingen, rapporteur, qui développera en même temps son intervention.

02.01 **Eric van Weddingen**, rapporteur: La commission des Finances a examiné ce projet de loi du 6 février au 6 mars, soit durant quatre semaines. D'autres parlementaires ont participé à cet examen, notamment des membres de la commission des Affaires sociales.

Le rapport compte 185 pages et est agrémenté de tableaux synthétiques et explicatifs qui résument parfaitement le projet. Celui-ci a pour but de donner un cadre légal à la participation des travailleurs au

wettelijk kader te creëren voor de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen, en die participatie ook aantrekkelijker te maken. Alle werknemers moeten van deze regeling gebruik kunnen maken. Het ontwerp stoelt ook op een Europese aanbeveling van 27 juli 1992 en is geïnspireerd op de in verscheidene Europese landen vigerende wetgeving dienaangaande.

Het ontwerp is terug te voeren tot tien krachtlijnen.

Allereerst *kan* een onderneming het initiatief nemen tot een werknemersparticipatieplan; het is evenwel geen verplichting.

Voorts wordt het participatieplan ingevoerd via een collectieve arbeidsovereenkomst, of, als dat niet kan, via een toetredingsplan.

De participatieregeling kan bestaan in een winstparticipatie of een kapitaalsparticipatie. In het laatste geval wordt een belasting van 15% ingehouden aan de bron.

Het totale bedrag der toelagen is geplafonneerd.

In geval van kapitaalsparticipatie worden de ontvangen aandelen onbeschikbaar gemaakt gedurende een periode van 2 tot 5 jaar.

Bij KMO's kan een investeringsspaarplan worden ingevoerd met het oog op een grotere betrokkenheid van de werknemers; het gaat eigenlijk om een niet-achtergestelde lening tegen een afgesproken rentevoet. Ook hier geldt een bronbelasting van 15%.

Het werknemersparticipatieplan moet aan alle werknemers worden voorgesteld.

De gewone bezoldiging wordt niet beïnvloed door de bedrijfsresultaten.

Voor kapitaalsparticipatie kan een coöperatieve participatievennootschap worden opgericht.

De fiscale en parafiscale behandeling van werknemersparticipaties is voordeliger voor de werknemer, zeker in geval van kapitaalsparticipatie.

De wijze van inning wordt vereenvoudigd tot een loutere inhouding aan de bron door de werkgever.

In hoofde van de onderneming zijn de toekenningen ten titel van winstdeelname niet fiscaal aftrekbaar als beroepskosten. Het bedrag van de winstdeelname zal daarentegen niet onderworpen

capital et aux bénéfices des sociétés et à la rendre plus attrayante. Tous les travailleurs doivent pouvoir y participer. Ce projet répond à une recommandation européenne du 26 juillet 1992 et est inspiré de législations en vigueur dans plusieurs pays européens.

Le projet peut se résumer en dix points.

D'abord, l'entreprise a l'initiative de mettre en place un plan de participation, il ne s'agit donc pas d'une obligation.

Le plan fait l'objet d'une convention collective du travail ou, à défaut, d'un plan d'adhésion.

La participation peut se limiter aux bénéfices ou bien concerner le capital avec, dans ce cas, retenue à la source de 15%.

Le montant total alloué est limité.

Les actions reçues sont indisponibles pendant une période de 2 à 5 ans.

Pour les PME, le travailleur peut être concerné dans le cadre d'un emprunt à taux convenu ; seule une retenue de 15% est opérée.

Le plan de participation doit être proposé à tous les travailleurs.

La rémunération ordinaire reste non affectée par les résultats de l'entreprise.

Pour les participations au capital, on peut créer une société coopérative de participation.

Le traitement fiscal et parafiscal est plus avantageux pour le travailleur, surtout dans le cas de la participation au capital.

Le mode de perception est simplifié à la seule retenue à la source par l'employeur.

Pour l'entreprise, l'attribution à titre de participation bénéficiaire n'est pas déductible fiscalement comme charges professionnelles. Par contre, la participation bénéficiaire n'est pas soumise aux

worden aan de patronale bijdrage voor sociale zekerheid. Ter compensatie zal de helft van de vennootschapsbelasting op de toegekende deelnames aan de instellingen van sociale zekerheid worden doorgestort.

Bij het ontwerp wordt ook een voorstel van de heer Pinxten gevoegd dat uitsluitend betrekking heeft op de KMO's, namelijk bedrijven met ten hoogste 250 werknemers. De erin vervatte participatieregeling is facultatief en alle werknemers krijgen de mogelijkheid in een participatieregeling te stappen. Het voorstel beoogt tevens het financieel draagvlak van de KMO's te versterken door hun eigen vermogen te verhogen. De geïnde bedragen worden gedurende drie jaar geblokkeerd. De te storten participatiepremies mogen niet hoger liggen dan 10% van de loonsom. Op die participatiebijdragen worden geen sociale zekerheidsbijdragen geheven. De werknemer betaalt daarop in het geheel geen belasting.

De heer Pinxten bracht de discussie op gang en voor de gedetailleerde weergave ervan verwijs ik naar het schriftelijk verslag. Verscheidene amendementen werden aangenomen en het wetsontwerp werd eenparig aangenomen. (*Applaus op alle banken*)

Op persoonlijke titel wil ik er nog op wijzen dat eens te meer een ontwerp – en dit geval een langverwacht ontwerp – van de heer Reynders eenparig werd aangenomen.

Ik wil in dit verband verwijzen naar de figuur van de heer Henrion, die de jongsten onder u wellicht niet hebben gekend.

De **voorzitter**: Er zijn hier leden die al langer zitting hebben in de Kamer dan u, mijnheer van Weddingen!

02.02 Eric van Weddingen (PRL FDF MCC): Twintig jaar geleden droomde toenmalig minister Henrion al van een systeem van participatie van de werknemers tot onderaan het bedrijf.

Bijgevolg verheugt het mij dat onze minister van Financiën die ook een liberaal is, dit omvangrijke project voorstelt.

Ik concludeer uit de syndicale kritiek die door bepaalde partijen werd overgenomen en het gebrek aan enthousiasme van bepaalde werkgevers dat dit wetsontwerp het enige mogelijke is. Ten aanzien van de werkgevers was een tastbaar fiscaal gebaar mogelijk geweest. Ten aanzien van de werknemers kan echter alleen stabiliteit worden gewaarborgd.

cotisations de sécurité sociale patronales. En compensation, la moitié de l'ISOC afférent aux participations distribuées est versée à la sécurité sociale.

Est jointe au projet une proposition de M. Pinxten, relative exclusivement aux PME, définies sur la base de cinquante travailleurs. Le régime de participation y est facultatif et ouvert à tous les travailleurs. Son objectif est également de consolider l'assise financière des PME en renforçant leurs fonds propres. Les montants perçus sont bloqués durant trois ans. Les primes de participation ne peuvent excéder 10 % de la masse salariale ; aucune cotisation de sécurité sociale n'est perçue ; le travailleur ne paie aucun impôt.

M. Pinxten a lancé la discussion et, pour le détail de celle-ci, je vous renvoie au rapport écrit. Plusieurs amendements ont été adoptés et le projet a été voté à l'unanimité. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

À titre personnel, je voudrais souligner le dernier point de mon rapport. C'est à nouveau un projet de M. Reynders adopté à l'unanimité et ce projet-ci, on l'attendait depuis longtemps.

Je voudrais évoquer ici la figure de M. Henrion, que les plus jeunes, ici, n'ont peut-être pas connu.

Le **président** : Vous n'êtes pas le plus ancien ici, monsieur van Weddingen !

02.02 Eric van Weddingen (PRL FDF MCC): Il y a vingt ans, le ministre Henrion rêvait de créer un système de participation, allant « très bas » dans l'entreprise.

Dès lors, aujourd'hui, je suis heureux que notre ministre des Finances, libéral lui aussi, propose ce grand projet.

Les critiques syndicales, relayées par certains partis, et le manque d'enthousiasme de certains employeurs me pousse à penser que ce projet était le seul possible. Même si le geste fiscal pour l'employeur aurait pu être tangible, celui à l'égard des travailleurs ne peut qu'assurer une stabilité de ces derniers.

Sommigen wilden een verlaging van de plafonds van 10 en 20%. De realiteit zal uitwijzen welke aanpassingen noodzakelijk zijn. Ik verzoek de minister om hiertoe binnen de twee tot vier jaar een evaluatie te maken.

Als wij het participatiepercentage van onze buurlanden – voor Frankrijk ligt dit bijvoorbeeld op 26% - niet halen, moeten de bereikte resultaten worden besproken.

Ik ben voor het originele belastingstelsel dat in deze tekst wordt voorgesteld gewonnen. Ik zou een klein gebaar ten gunste van de werkgever niettemin erg op prijs hebben gesteld, maar loof het voornemen om ook de KMO's erbij te betrekken.

Door de oprichting van een coöperatieve vennootschap kan ten slotte veel individuele weerstand wegvallen en behoren andere hervormingen tot de mogelijkheden. (*Applaus*)

02.03 Karel Pinxten (CVP): Het ontwerp dat voorligt is voor 90 procent een doordruk van een voorstel dat opgemaakt werd door onze fractie. We zullen het dan ook goedkeuren. Ik heb wel enkele bedenkingen. De invoering van een werknemersparticipatie veronderstelt het goedkeuren van een CAO. Wanneer we kijken naar de traditie van overleg, is het dan nodig om een speciale CAO op te leggen? Wij hebben bedenkingen bij de bepalingen van de wet waarbij werknemersparticipaties enkel mogelijk zijn buiten de loonsverhogingen en baremieke aanpassingen. Dat zou betekenen dat bij bedrijven als Sabena en Fortis geen werknemersparticipaties toegelaten zijn. Het zou logisch zijn indien de werknemers en werkgevers zelf zouden onderhandelen over de toepassing van werknemersparticipaties. Het invoegen van dergelijke passus laat niet voldoende ruimte voor flexibiliteit bij de bedrijven en is bovendien een teken van wantrouwen binnen de meerderheid.

Ik ben blij dat de minister in commissie duidelijk heeft gezegd dat een bedrijf een werknemersparticipatie wel kan invoeren, zelfs in het licht van een nakende herstructurering. Hierover is gelukkig geen discussie meer mogelijk. De wet zal aanleiding geven tot uitvoeringsbesluiten. In dit kader vraag ik me af wat wordt bedoeld met "winst". Wordt met "winst" de winst bedoeld van de onderneming in kwestie, of bedoelt men groepswinst? Voorziet de regeling in voldoende fiscale prikkels? Op dit ogenblik bedraagt de taxatie, met een stuk parafiscaliteit inbegrepen, zo'n 56 tot 61 procent.

Certains auraient voulu que les plafonds de 10 et 20% soient abaissés. Mais la réalité nous montrera quelle modification il faudra faire, suite à une évaluation que je demande au ministre d'effectuer d'ici deux à quatre ans.

Ce bilan devra être discuté si n'était pas atteint le pourcentage de participation existant dans les pays voisins (26% en France, par exemple).

Je suis séduit par le régime fiscal original de ce texte. J'aurais cependant apprécié un petit geste en faveur de l'employeur. Mais je me félicite de la volonté d'intéresser aussi les PME.

Enfin, la création d'une coopérative est susceptible de vaincre beaucoup de réticences individuelles et peut préfigurer d'autres réformes. (*Applaudissements*)

02.03 Karel Pinxten (CVP): Le présent projet est la réplique quasi intégrale d'un projet que notre groupe avait élaboré. Nous émettrons donc un vote favorable. Je souhaiterais toutefois formuler quelques observations. L'instauration d'une participation des travailleurs suppose l'approbation d'une CCT. Est-ce bien nécessaire, compte tenu de la tradition de concertation qui existe dans notre pays? Nous avons plusieurs remarques à formuler au sujet des dispositions de la loi qui prévoient qu'une participation des travailleurs n'est possible qu'indépendamment des augmentations salariales et des adaptations barémiques. Cela signifierait que, dans des entreprises comme la Sabena et Fortis, aucune participation des travailleurs ne serait autorisée. Ce serait logique si les travailleurs et les employeurs négociaient eux-mêmes l'application des participations des travailleurs.

L'instauration de ces conditions est une entrave à la flexibilité des entreprises et traduit, de surcroît, un sentiment de méfiance au sein de la majorité.

Je me réjouis que le ministre ait précisé en commission qu'une entreprise peut instaurer une participation des travailleurs, même en cas de restructuration imminente. Heureusement, ce point ne devrait plus faire l'objet de discussions.

Des arrêtés d'exécution devront être pris. A cet égard, je souhaiterais savoir ce que l'on entend par « bénéfice » : s'agit-il du bénéfice de l'entreprise elle-même ou du groupe ?

La réglementation prévoit-elle suffisamment d'incitants financiers ? Actuellement, la taxation, en ce compris une partie de la parafiscalité, se situe entre 56 et 61%.

Ik heb steeds begrepen van deze regering dat de maximale taxatie 50 procent mag bedragen, weliswaar in de personenbelasting. Dit is geen financieel aantrekkelijk gunstregime. De financiële prikkel is onvoldoende groot om de KMO's hiertoe aan te zetten.

Ik wil ook een tweetal pijnpunten vermelden. Een eerste is dat deze regeling enkel geldt voor vennootschappen. Hierdoor sluit men 62.000 werkgevers van deze regelgeving uit en 140.000 werknemers. Het gaat hier vooral om de heel kleine ondernemingen. Men ontnemt hen de mogelijkheid om voldoende gemotiveerd personeel aan te werven. Hier zou een correctie moeten worden doorgevoerd.

Het tweede pijnpunt slaat op een gebrek aan flexibiliteit in het ontwerp, dat twee beperkingen invoert. De eerste voorwaarde, een maximum van 10 procent bruto van de loonmassa, stelt voor ons geen probleem. De tweede voorwaarde, betreffende een maximum van 20 procent van de winst van het boekjaar na belasting, hoeft niet in de wet te staan, maar wordt beter bij CAO geregeld, en overgelaten aan het overleg tussen werknemers en werkgevers. De minister steunde in commissie ons voorstel op dit punt, maar werd teruggefloten door Agalev-Ecolo. Op deze manier leren wij ook de rigiditeiten in het politieke landschap kennen. Blijkbaar staat Ecolo-Agalev nog links van de PS.

02.04 Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO): Uw interpretatie is waard wat ze waard is. We hechten veel belang aan de bescherming van het loon. Dit wijst ook op een voorzichtigheid die men moet in acht nemen om later een evaluatie door te voeren. Ten tweede moet het Parlement zijn rol spelen. Het moet niet gebeuren via een KB maar via een wetswijziging. Men kan niet spreken over rigiditeit, maar over waakzaamheid in verband met een nieuwe wet.

02.05 Karel Pinxten (CVP): De heer Tavernier zegt dat het Parlement zijn rol moet spelen, maar doet net het omgekeerde. Wij moeten *goede* wetten maken. Wanneer wij in een wet schrijven dat de regeling die zij invoert zijn neerslag moet vinden in een CAO, moeten wij niet alles reeds in de wet willen vastleggen. Ik begrijp dit vanuit de betuttelingsneiging eigen aan zijn partij. Wij beschouwen de werknemers echter als ontvoogd. Het gaat hier om financiële participatie in de onderneming. De wet is maar een begin om de werknemers meer te betrekken bij het bedrijfs- en ondernemingsgebeuren.

J'ai toujours cru comprendre que, pour ce gouvernement, le taux maximum d'imposition ne devait pas dépasser 50%, pour l'impôt des personnes physiques il est vrai. Il ne s'agit pas d'une régime financier fort attrayant. L'incitant financier destiné aux PME est insuffisant.

Je tiens également à souligner deux points. Le premier est que cette réglementation ne vaut que pour les sociétés. 62000 employeurs et 140000 travailleurs ne pourront donc pas en bénéficier. Il s'agit surtout, en l'occurrence, des très petites entreprises. On les prive de la possibilité de recruter du personnel suffisamment motivé. Il conviendrait d'y remédier.

Le deuxième problème a trait au manque de flexibilité du projet, qui instaure deux conditions. La première, à savoir un maximum de 10% de la masse salariale brute, ne constitue pas un problème à nos yeux. Quant à la deuxième condition, à savoir un maximum de 20% du bénéfice de l'exercice après impôt, elle ne devrait pas, à nos yeux, être insérée dans la loi mais devrait plutôt faire l'objet d'une CCT et être négociée entre employeurs et travailleurs. En commission, le ministre a soutenu notre proposition sur ce point, mais Ecolo-Agalev ne l'a pas suivi. C'est la preuve que notre paysage politique reste très rigide. Visiblement, Ecolo-Agalev se situe encore plus à gauche que le PS.

02.04 Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO): Votre interprétation vaut ce qu'elle vaut. Nous accordons une grande importance à la protection du salaire. Il faut agir avec circonspection et procéder ultérieurement à une évaluation. Le Parlement doit aussi jouer son rôle. Il ne faut pas agir par le biais d'un arrêté royal mais en modifiant la loi. On ne peut parler de rigidité mais de vigilance en ce qui concerne une nouvelle loi.

02.05 Karel Pinxten (CVP): M. Tavernier déclare que le Parlement doit jouer son rôle mais, dans la pratique, il fait le contraire. Nous devons élaborer de bonnes lois. Si nous inscrivons dans une loi que la réglementation qu'elle instaure doit être traduite dans une CCT, nous ne devons pas déjà vouloir tout régler dans cette même loi. Votre parti ayant tendance à vouloir tout régenter, son attitude n'a rien de surprenant. Nous, nous traitons les travailleurs en adultes. En l'occurrence, il s'agit d'une participation financière dans l'entreprise. La loi jette les bases qui permettront aux travailleurs de s'investir davantage dans la vie économique et dans

Naast *shareholders* zijn er ook *stakeholders*. Een bedrijf gedijt in een sociaal-economische context en het is in die context dat wij deze wet zien.

Het ontwerp is een stap in de goede richting, maar wij vrezen dat de remmen die in het ontwerp zijn ingebouwd en het gebrek aan voldoende fiscale prikkels hinderend zullen werken. Het is noodzakelijk een evaluatie te houden binnen een jaar na de inwerkingtreding van de wet.

We zullen daarbij moeten nagaan hoeveel bedrijven de stap hebben gezet, welke bedrijven dat zijn, in welke sectoren zij zich bevinden en hoe groot deze bedrijven zijn. (*Applaus*)

02.06 Jacques Chabot (PS): Wij socialisten, hebben dit wetsontwerp niet gevraagd, maar we zullen het wel goedkeuren, omdat het de verdienste heeft dat het een wettelijk kader creëert voor de werknemersparticipatie en ook omdat het in de lijn ligt van de Europese tendens.

Het wetsontwerp beantwoordt trouwens aan onze eisen : de werknemersparticipatieregeling kadert in een collectieve arbeidsovereenkomst; het principe van non-discriminatie en gelijkheid van alle werknemers wordt gerespecteerd; en de participatie wordt beschouwd als een aanvullend inkomen, dat het eigenlijke loon nooit kan vervangen.

Een voordeliger fiscaal stelsel voor de uit de participatie voortvloeiende voordelen was ook een van onze bekommernissen.

Doordat er geen sectoraal kader mogelijk is voor de participatie dreigt de rode loper uitgelegd te worden voor corporatistische tendensen. Dat is niet zonder gevaar voor de sociale cohesie.

Onze vrees wordt nog bevestigd doordat de wet in de mogelijkheid voorziet dat één vakbond een CAO over de participatie kan sluiten voor alle werknemers.

Onduidelijkheid kan tot uiteenlopende interpretaties door de sociale actoren leiden. Het ontwerp zegt niet in hoeverre de loonnorm moet worden toegepast; noch voor welke werknemers in een verhoging moet worden voorzien.

Er dreigt dus een discrepantie te ontstaan tussen privé-sector, non-profitsector en overheidssector.

Wij nemen nota van de intentie van de regering om een werknemersparticipatieformule uit te werken

celle de l'entreprise.

Outre l'actionariat, il y a la participation. L'entreprise évolue dans un contexte socio-économique et cette loi s'inscrit dans ce même contexte.

Ce projet constitue une étape dans la bonne direction mais nous craignons que les limites qu'il comporte et le manque d'incitants fiscaux n'entraînent des effets négatifs. Il faudra organiser une évaluation dans un an, après l'entrée en vigueur de la loi.

Lors de cette évaluation, nous devons vérifier combien d'entreprises, et lesquelles, auront franchi le pas, quels sont leur secteur d'activité et leur taille. (*Applaudissements*)

02.06 Jacques Chabot (PS): Nous, socialistes, ne sommes pas demandeurs de ce projet mais nous le voterons parce qu'il a le mérite de créer un cadre légal, et que la tendance européenne va également dans ce sens.

Le projet rencontre aussi nos exigences : la mise en place d'un système de participation, résultat d'une concertation collective ; le respect du principe de non discrimination et d'égalité des travailleurs, et la participation considérée comme revenu additionnel, qui ne peut jamais remplacer le salaire.

Un régime fiscal plus avantageux concernant les avantages qui découlent de la participation fait aussi partie de nos préoccupations.

L'impossibilité d'élaborer un cadre sectoriel pour la participation financière est de nature à dérouler le « tapis rouge en l'honneur du corporatisme ». Ce n'est pas sans danger pour la cohésion sociale.

Notre crainte est renforcée par le fait que la loi laisse la possibilité à un seul syndicat de conclure une CCT sur la participation pour tous les travailleurs.

Des impressions risquent d'entraîner des interprétations divergentes de la part des acteurs sociaux. Le projet ne dit pas dans quelle mesure la norme salariale doit être utilisée et pour quels travailleurs une augmentation doit être prévue.

Le risque est donc de créer une dualité entre le secteur privé, le non-marchand et le secteur public.

Nous prenons acte de la volonté du gouvernement de prévoir un mode de participation aux résultats

rekening houdend met de specificiteit van de sectoren die nu niet in aanmerking komen. *(Applaus)*

02.07 Ludo Van Campenhout (VLD): Een hoop Belgische ondernemingen zijn vragende partij voor werknemersparticipatie. Het zou verkeerd zijn om dit louter als een bedrijfsvoordeel te beschouwen. Het verhoogt ook de betrokkenheid van de werknemers en kan worden beschouwd als een collectieve beloning. Het mag echter niet voorgesteld worden als een wondermiddel. Het dient bij voorkeur te kaderen in een geïntegreerde participatiepolitiek. Op juridisch vlak vertoonde België tot op heden een achterstand ten opzichte van omringende landen. Tot nu toe bestond er in beperkte mate een systeem van financiële werknemersparticipatie. De voorwaarden waren zo stringent dat er maar weinig ondernemingen overgingen tot een financiële werknemersparticipatie.

De in aandelen uitgekeerde werknemersparticipatie is vrij van de in ons land klassiek hoge lasten op het loon en geniet bovendien een fiscaal gunsttarief van 15 procent. Wij juichen dit toe. Ook het streven naar een zo breed mogelijke toepasbaarheid van de werknemersparticipatie in de ondernemingen is positief. Ondernemingen kunnen participatieplannen invoeren en vrij kiezen op welk ondernemingsniveau ze deze situeren. Ten slotte is het positief dat ook aandelen kunnen worden verschaft aan de werknemers in de vorm van een kapitaalsverhoging. Dit is vooral nodig in jonge beloftevolle bedrijven, die evenwel nog geringe winsten boeken, en een grote behoefte hebben aan kapitaal. Uiteraard bepaalt het aantal ondernemingen dat de wet zal toepassen, het succes ervan. Toch komt de regering lof toe omdat ze de kloof tussen arbeid en kapitaal dicht. *(Applaus)*

02.08 Gérard Gobert (ECOLO-AGALEV): De invoering van een wettelijk kader voor de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen stond in het regeerakkoord, maar het was geen prioriteit voor Ecolo. Er zijn weliswaar werknemers die om een dergelijke regeling vragen, vooral in hightechbedrijven en groei-bedrijven, maar in de traditionele sectoren is een dergelijke werknemersparticipatie minder vanzelfsprekend.

Er zijn toch ook een aantal minpunten : zo geldt de regeling enkel de commerciële sector, en vallen de non-profitsector en de openbare sector erbuiten.

tenant compte des spécificités des secteurs non concernés. *(Applaudissements)*

02.07 Ludo Van Campenhout (VLD): Une multitude d'entreprises belges sont favorables à une participation des travailleurs. On aurait tort de considérer qu'il ne s'agit que d'un simple avantage offert par l'entreprise. Une telle mesure favorise en effet l'engagement des travailleurs et peut être considérée comme une gratification collective. Elle ne doit toutefois pas être présentée comme un remède miracle. Il vaut mieux l'insérer dans une politique de participation intégrée. Sur le plan juridique, la Belgique était jusqu'ici à la traîne par rapport à ses voisins. Il n'existait, en effet, qu'un système limité de participation financière des travailleurs. Les conditions étaient à ce point contraignantes que peu d'entreprises y ont eu recours.

Les actions que le travailleur reçoit en guise de participation sont exonérées des charges élevées que la Belgique prélève sur les salaires, et font l'objet d'un taux fiscal avantageux de 15%. Nous nous réjouissons de ces éléments ainsi que de la volonté d'étendre la participation des travailleurs au plus grand nombre d'entreprises possible. Les entreprises peuvent instaurer un plan de participation et déterminer elles-mêmes à quel niveau elles l'installent. Un autre point positif à relever concerne la possibilité d'émettre, dans le cadre d'une augmentation du capital, des actions nouvelles attribuées aux travailleurs. C'est particulièrement utile dans le cas des jeunes entreprises prometteuses dont les bénéfices sont encore restreints et qui ont besoin de capital. Le succès de la loi se mesurera au nombre d'entreprises qui y recourront. Il convient néanmoins de féliciter le gouvernement qui comble le gouffre qui sépare le travail du capital. *(Applaudissements)*

02.08 Gérard Gobert (ECOLO-AGALEV) : L'instauration d'un cadre légal qui rend possible la participation des travailleurs aux bénéfices des sociétés était inscrite dans la déclaration gouvernementale mais ce n'était pas une priorité pour les Écolos. Certains travailleurs sont demandeurs, surtout dans des sociétés à haut potentiel de développement et de technologie. Dans les secteurs traditionnels, concevoir une telle participation des travailleurs va moins de soi.

Parmi les écueils, nous voulons souligner d'abord que seul le secteur marchand est concerné. Le non marchand et le secteur public sont exclus.

Werknemersparticipatie betreft ook alleen maar winstgevende bedrijven, wat de solidariteit op de proef dreigt te stellen. Desondanks is dit een al bij al evenwichtig wetsontwerp. Er moet eerst een participatieplan worden voorgesteld aan alle werknemers, en de participatie kan alleen maar worden ingevoerd via een CAO of een toetredingsplan.

Het bedrag van de participatie is dubbel geplafonneerd en belastbaar.

In geval van kapitaalsparticipatie worden de aandelen onbeschikbaar gemaakt voor een periode van twee jaar. De invoering van een participatieplan mag niet gepaard gaan met een vermindering van de werkgelegenheid.

Voorliggend ontwerp omzeilt de klip van de stock options.

Het betreft dus een evenwichtig ontwerp dat zowel rekening houdt met de belangen van de werkgevers als met die van de werknemers.

Zoals de heer Van Weddingen heeft gezegd is het het enige ontwerp dat in het kader van het huidige regeerakkoord kon worden uitgewerkt. (*Applaus*)

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Gobert met zijn maidenspeech. (*Applaus op alle banken*)

02.09 Minister **Didier Reynders** (*Frans*) : Het scheppen van een langverwacht wetgevend kader voor die participatie kan op ruime instemming rekenen. Wij willen ons land moderniseren door de tweede pensioenpijler te versterken en de vennootschapsbelasting te hervormen. Voorliggend ontwerp zou een werknemersparticipatie in ons land mogelijk moeten maken zoals dat in Frankrijk en in Nederland het geval is. Het was hoog tijd!

02.10 (*Nederlands*): Ten eerste: de invoering van een participatieplan is een keuze van de onderneming. Het is, ten tweede, het resultaat van een collectief overleg. Ten derde kan het de vorm aannemen van een winstparticipatie of van een kapitaalsparticipatie, wat ik verkies.:

(*Frans*) Het bedrag der toelagen mag niet hoger liggen dan 10% van de totale bruto loonmassa.

Er zal jaarlijks een verslag moeten worden voorgelegd met betrekking tot de toepassing van de wet, en misschien moeten de beperkingen later

Seules les entreprises qui génèrent des bénéfices sont concernées, ce qui risque d'amener une rupture des solidarités. Ce projet est cependant équilibré. D'abord, le plan doit être proposé à l'ensemble des travailleurs. La participation doit se faire via une convention collective ou un plan d'adhésion.

Deux plafonds limitent le montant de la participation et celle-ci est soumise à l'impôt.

La participation au capital reste indisponible pour une durée de deux ans. L'instauration d'un plan de participation ne peut aller de pair avec une diminution de l'emploi.

Enfin, le projet évite le piège des stock options.

Ce projet est donc équilibré ; c'est un bon compromis entre salariés et patrons.

Comme l'a souligné M. van Weddingen, c'est le seul projet possible dans le cadre de l'actuel accord de majorité. (*Applaudissements*)

Le **président** : C'était le maiden speech de M. Gobert et je l'en félicite. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

02.09 **Didier Reynders**, ministre (*en français*) : La création du cadre législatif de cette participation, attendu depuis longtemps, est de nature à attirer une large adhésion. Nous voulons moderniser notre pays en renforçant aussi le deuxième pilier des pensions et en réformant l'impôt des sociétés. Ce projet-ci devrait permettre la participation des travailleurs, en Belgique comme en France ou aux Pays-Bas. Il était temps !

(*En néerlandais*) Premièrement, l'introduction d'un plan de participation résulte d'un choix de l'entreprise. Deuxièmement, c'est aussi le résultat d'une concertation collective. Troisièmement, le plan de participation peut prendre la forme d'une participation aux bénéfices ou d'une participation au capital, forme à laquelle j'accorde par ailleurs la préférence.

(*En français*) Le montant des allocations ne peut dépasser 10 % de la masse salariale brute.

Chaque année, il faudra présenter un rapport relatif à l'application d'une telle législation et peut-être en revoir les limites. En cas de participation du capital,

herzien worden. In geval van kapitaalsparticipatie worden de aandelen onbeschikbaar gemaakt voor een periode van 2 tot 5 jaar. Dit is niet bedoeld als rem op de participatie; het is een normale regel.

(Nederlands): De invoering van een kapitaalsparticipatie is niet steeds de beste oplossing. De KMO-bedrijfsleider heeft terzake een zekere vrijheid. De toetredende werknemers kunnen een deel van de winst krijgen en deze gedurende een vijftal jaren ter beschikking stellen van de onderneming in de vorm van een niet-achtergestelde lening tegen een afgesproken intrestvoet. Het participatieplan moet aan het geheel van de werknemers in de onderneming worden voorgelegd, met de bedoeling hen te stimuleren zich voor de onderneming in te zetten.

(Frans) De participatie komt niet in de plaats van het loon. De werknemers kunnen participeren in de winst of in het kapitaal van de vennootschap, of in beide. In geval van kapitaalsparticipatie kan een coöperatieve participatievennootschap worden opgericht waardoor de werknemers meer beslissingsmacht krijgen in de onderneming.

(Nederlands) Daarom zijn de deelnames in de winst geen loon en vallen ze niet onder het fiscaal regime van de lonen en zijn dus fiscaal gunstiger voor de werknemer.

(Frans) De fiscale en parafiscale regeling kan ik illustreren aan de hand van het volgende voorbeeld : een onderneming wenst haar werknemers een premie van 100 frank voor belasting toe te kennen. In de diverse configuraties ontvangt de werknemer dan via een jaarlijkse bonus 32 frank, via werknemersparticipatie in de vorm van aandelen 50 frank en via een winstparticipatie in geld 39 frank. Dat verschil is normaal.

Een van de in de commissie aangenomen amendementen strekt ertoe te vermijden dat de belastinggrondslag lager zou liggen dan de waarde van de aandelen, afhankelijk van het feit of het al dan niet om een beursgenoteerde vennootschap gaat.

(Dit wetsontwerp staat de Koning toe ondernemingen die kapitaalsparticipaties toekennen de mogelijkheid te bieden van de belastingadministratie een voorafgaandelijk akkoord of zogeheten "ruling" te verkrijgen met betrekking tot de waarderingsmethodes van aan de werknemers aangeboden aandelen

les actions sont rendues indisponibles pendant une période de 2 à 5 ans. Il ne s'agit pas d'un frein à la participation ; c'est une règle normale.

(En néerlandais) L'instauration d'une participation au capital n'est pas nécessairement la meilleure solution. En cette matière, les dirigeants de PME disposent d'une certaine liberté. Les travailleurs qui adhèrent au système peuvent recevoir une partie des bénéfices et les mettre à la disposition de l'entreprise pendant cinq ans sous forme de prêt non subordonné à taux d'intérêt convenu. Le plan de participation doit avoir été présenté à l'ensemble des travailleurs de l'entreprise dans le but de les inciter à s'engager pour l'entreprise.

(En français) La participation ne remplace pas la rémunération. Les travailleurs peuvent participer aux bénéfices ou au capital ou aux deux. Dans le cas de participation au capital, la société coopérative permet aux travailleurs d'acquérir un poids plus significatif au sein de l'entreprise.

(En néerlandais) C'est la raison pour laquelle les participations au bénéfice ne constituent pas un salaire et ne relèvent donc pas du régime fiscal applicable aux salaires. D'un point de vue fiscal, elles sont donc avantageuses pour le travailleur.

(En français): Quant à l'aspect fiscal et para-fiscal, si l'on prend l'exemple d'une entreprise qui désire attribuer un bénéfice de 100 francs avant impôt, le travailleur recevra 32 francs via un bonus annuel, 50 francs via une participation en actions et 39 francs via une participation en espèces. Cette différence est tout à fait normale.

Quant aux amendements adoptés en commission, un de ceux-ci évite que la base imposable soit inférieure à la valeur des actions, selon que celles-ci sont cotées en bourse ou non.

Le projet de loi autorise le Roi à offrir aux sociétés qui octroient une participation en capital la possibilité d'obtenir de l'Administration fiscale un accord préalable (*ruling*) sur les modalités d'évaluation des actions offertes aux travailleurs.

De som van de belasting van 15% en van de aanvullende belasting van 23,29% op de beschikbare kapitaalsparticipatie stemt overeen met de som van de solidariteitsbijdrage van 13,07% en van de belasting van 25% die worden ingehouden bij de inning van een in cash uitgekeerde participatie.

Het artikel 114 dat met het wetsontwerp in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt ingevoegd, heeft tot gevolg dat de werknemers een netto-inkomen ontvangen. De inhouding aan de bron die aan de werkgever wordt overgelaten, gebeurt op dezelfde wijze als voor de onroerende voorheffing op uitgekeerde dividenden. Het inkomen moet dus in tegenstelling tot de *stock options* niet worden aangegeven.

(*Nederlands*) Ten slotte past het te onderstrepen dat men dit wetsontwerp moet zien in het kader van het spaarwezen. De CBF moet niet voorafgaand een prospectus uitgeven.

(*Frans*): Voorliggend ontwerp is vernieuwend en zou goed onthaald moeten worden door de ondernemingen omdat het de gelijkheid bevordert en een aantrekkelijkere fiscale en parafiscale behandeling dan het gewone stelsel invoert.

Wij zullen elk jaar een stand van zaken publiceren over het gebruik dat van die wetgeving wordt gemaakt. Ik dank de heer Chabot voor zijn oproep om de regeling tot andere gebieden uit te breiden. Ik dank de assemblee voor haar eenparige steun.

Het is misschien geen ontwerp van historische betekenis, maar het is een stap in de richting van een grotere participatie van de werknemers in het kapitaal van de ondernemingen en misschien ook in de richting van een verzoening tussen kapitaal en arbeid. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1043/6)

Het wetsontwerp telt 42 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Enfin, la somme de la taxe de 15% et de la taxe additionnelle de 23,29% relatives à la participation en capital rendue disponible correspond à la somme de la cotisation de solidarité de 13,07% et de la taxe de 25% retenues lors de la perception d'une participation en espèces.

L'article 114 introduit par le projet dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus fait que les travailleurs perçoivent un revenu net. La retenue à la source, laissée aux soins de l'employeur, se fera selon le même mode que pour le précompte mobilier sur les dividendes distribués. Le revenu ne doit donc pas être déclaré, contrairement aux stock options.

(*En néerlandais*) Enfin, il convient de souligner que ce projet de loi s'inscrit dans le cadre de l'épargne. La CBF ne doit pas diffuser de prospectus au préalable.

(*En français*): Ce projet est une innovation qui devrait être bien accueillie par les entreprises parce que c'est un projet égalitaire, qui assure un traitement fiscal et para-fiscal plus attrayant que le système ordinaire.

Nous déposerons, chaque année, un bilan relatif à l'utilisation de cette législation.

Je remercie M. Chabot pour son appel à l'extension de ce système à d'autres domaines.

Je remercie l'Assemblée de bien vouloir apporter un soutien unanime.

Ce n'est peut-être pas un projet historique, mais c'est un pas en avant dans le sens d'une participation plus forte des travailleurs au capital des entreprises et, peut-être, dans le sens d'une réconciliation entre le capital et le travail.

(*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1043/6)

Le projet de loi compte 42 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 42 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 42 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (nrs. 1107/1 tot 6)

03 Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire (n°s 1107/1 à 6)

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

03.01 Colette Burgeon, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

03.01 Colette Burgeon, rapporteur: Je m'en réfère à mon rapport écrit.

03.02 Hubert Brouns (CVP): Ik wil terugkomen op de korte geschiedenis van dit wetsontwerp. Een van de grote beloften van deze regering was de oprichting van een Nationaal Voedselagentschap. In de vorige legislatuur werd hiertoe reeds een aanzet gegeven. Op 26 juni 1998 werd een principiële beslissing genomen voor een integrale ketenbenadering. Er werd een audit besteld bij Price Waterhouse en Coopers die in januari 1999 werd voltooid. Dezelfde maand werd door ons een wetsvoorstel ingediend. In juli 1999 werd hier een nieuw hoofdstuk geschreven in het kader van de crisis in de voedselsector. Er werd een eenheidsstructuur voorgesteld met hierin beleidsvoorbereidende en beleidsuitvoerende taken. Dit voorstel is echter gesneuveld.

03.02 Hubert Brouns (CVP): Je souhaiterais brièvement retracer l'historique du présent projet de loi. L'un des principaux engagements que ce gouvernement avait pris était de créer une Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire. Une initiative avait déjà été prise dans ce sens sous la législature précédente. Ainsi, le 26 juin 1998, le gouvernement avait pris la décision de principe d'adopter une approche globale de la chaîne alimentaire. L'audit confié à Price, Waterhouse et Coopers a été terminé en janvier 1999. Le même mois, nous avons déposé une proposition de loi. En juillet 1999, avec la crise dans le secteur alimentaire, le dossier est entré dans une nouvelle phase. La création d'une structure unique, chargée de préparer la politique et de la mettre en oeuvre, a été envisagée, mais la proposition a fait long feu.

Het wetsontwerp ging impliciet uit van een scheiding tussen beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering.

Le projet de loi prévoyait implicitement une distinction entre les missions de préparation et d'exécution de la politique.

De oprichting van het Agentschap had al lang gerealiseerd moeten zijn. Initieel was ze gepland tegen einde 1999, maar het wetsontwerp werd pas aangenomen in februari 2000. De integratie van de binnendiensten had tegen januari 2001 een feit moeten zijn, die van de buitendiensten tegen midden 2001.

Il y a longtemps déjà que l'Agence aurait dû être créée. Initialement, elle devait voir le jour à la fin 1999, mais le projet de loi n'a été adopté qu'en février 2000. L'intégration des services internes aurait dû être effective dès janvier 2001 et celle des services externes quelques mois plus tard.

De agenda is serieus opgeschoven in vergelijking met de oorspronkelijke aankondigingen daaromtrent.

Le moins que l'on puisse dire est que le calendrier prévu a pris un sérieux retard.

De basiswet werd inhoudelijk goedgekeurd in de Kamer. Wij hebben daarop nog steeds volgende vier punten van kritiek. De controlediensten zijn nog steeds te versnipperd, er is een gebrek aan externe controle, de budgettaire neutraliteit vormt een punt van kritiek en de problematische externe publiciteit evenzeer.

La loi de base a été adoptée par la Chambre, mais elle présente encore, selon nous, quatre lacunes. Ainsi, les services de contrôle restent trop dispersés, les contrôles externes ne sont pas suffisants, la neutralité budgétaire n'est pas garantie et la communication externe pose problème.

De bestaande controlediensten voeren ook andere gezondheidscontroles uit, zoals op kwaliteitsnormen en subsidies. Wel blijkt de afstemming tussen de diverse diensten onvoldoende. Daarom wil het Agentschap al deze taken coördineren, maar zich wel enkel bezighouden met de voedselveiligheid. Dat zal aanleiding geven tot een nieuwe versnippering. Dit wetsontwerp poogt nu die versnippering op te vangen. Dat is positief.

Intussen werd ook aangetoond dat een externe controle vaak erg nuttig is. Zal dat ook nu worden opgezet? Zal men wachten op een Europese richtlijn terzake? Inzake de budgettaire weerslag, vind ik het jammer dat men niet de nodige kredieten heeft uitgetrokken voor het nieuwe Agentschap.

Nog iets over de externe communicatie en de wetenschappelijke ondersteuning. Hoe gaat men dit organiseren? We hebben gepleit voor een onafhankelijke instantie gesteund door wetenschappers, want het is moeilijk om verkeerde boodschappen weer recht te zetten. Denk maar aan de berichten die tijdens de dioxinecrisis verschenen in de media. Deze externe communicatie is geen gemakkelijke opdracht en naar het schijnt is er nog niemand gevonden om deze functie waar te nemen binnen het Agentschap.

Een laatste punt is de onduidelijkheid over de bevoegdheden van het Agentschap.

Na anderhalf jaar zijn de bevoegdheden van het Agentschap nog niet goed omschreven. Wij hebben dit meermaals aangeklaagd. Volgens het hoofd van het federaal Agentschap zouden bijvoorbeeld dierenziekten zonder direct gevolg voor de menselijke gezondheid, zoals MKZ, federale bevoegdheid blijven. De heer Van Krunkelsven gaat ervan uit dat de bevoegdheid inzake dierenziekten wel degelijk gedefederaliseerd worden. De heer Gabriëls verklaart hierop geen duidelijk antwoord te kunnen geven. Het is belangrijk duidelijkheid te scheppen.

Verder moet de opdracht van het wetenschappelijk comité beter worden omschreven. Met het amendement dat de regering nu indient laten we het wetenschappelijk comité nog steeds opdrachten uitvoeren waarvoor het niet bevoegd zou moeten zijn, zoals de uitvoering van controles, de erkenningen en vergunningen, traceer- en identificatiesystemen, verstrekken van informatie en onder meer ook de werking van de databanken. Ik vind het jammer dat mijn tekst niet aanvaard is geworden. Vandaar onze tegenstem in de

Les services de contrôle existants effectuent également d'autres contrôles portant, par exemple, sur le respect des normes de qualité et les subsides. Mais il y a un manque de coordination entre les différents services. L'Agence dit vouloir jouer un rôle de coordination dans ce domaine tout en se concentrant sur la sécurité de la chaîne alimentaire. Un nouveau phénomène d'éparpillement est donc à craindre. Le fait que le présent projet de loi entend y remédier est un point positif.

Entre-temps, les contrôles externes ont prouvé leur utilité. Les organisera-t-on maintenant ou attendra-t-on une directive européenne en la matière? En ce qui concerne l'impact budgétaire, je déplore le manque de crédits débloqués pour la nouvelle Agence.

Un mot encore au sujet de la communication externe et de l'appui scientifique. Comment organisera-t-on tout cela? Nous nous sommes prononcés en faveur d'une institution indépendante bénéficiant de l'aide des scientifiques. Il est toutefois difficile de rectifier des informations erronées. Il suffit de songer aux informations diffusées par les médias lors de la crise de la dioxine. Cette communication avec l'extérieur n'est pas une tâche aisée et on n'a semble-t-il encore trouvé personne pour assumer cette fonction au sein de l'Agence.

Un dernier point concerne le manque de clarté à propos des compétences de l'Agence.

Après dix-huit mois, les compétences de l'Agence n'ont toujours pas été définies avec précision. Nous avons dénoncé cette situation à plusieurs reprises. Selon le directeur de l'Agence, les maladies animales qui sont sans conséquences pour la santé humaine, comme la fièvre aphteuse, pourraient demeurer une compétence fédérale. M. Van Krunkelsven estime que les compétences en matière de maladies animales doivent être régionalisées. Quant à M. Gabriëls, il se déclare dans l'impossibilité de donner une réponse claire et précise à ce sujet. Il est important que la clarté soit faite dans ce domaine.

Par ailleurs, la mission du comité scientifique doit être mieux définie. L'amendement déposé par le gouvernement ne modifie en rien la possibilité, pour le comité scientifique, de se voir confier des missions étrangères à son domaine de compétences, telles que la mise en œuvre de contrôles, les agréments et autorisations, les systèmes de traçabilité et d'identification, la communication d'informations ainsi que, notamment, la gestion de banques de données. Je regrette que mon texte ait été rejeté. Voilà qui

commissie.

explique le vote négatif que nous avons exprimé en commission.

De andere wijzigingen zijn wel een verbetering en dus stel ik voor om het wetsvoorstel wel goed te keuren.

Quant aux autres modifications, elles apportent de réelles améliorations et je propose, dès lors, que la proposition de loi soit adoptée.

03.03 Luc Paque (PSC): De minister heeft gezegd dat "bepaalde dierziekten, zoals parasieten of mond- en klauwzeer, gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid van de consument". Graag kreeg ik hieromtrent nadere toelichting. Die uitspraak over mond- en klauwzeer had ik nog niet eerder gehoord, en de consument heeft recht op duidelijke informatie. De geest van het wetsontwerp onderschrijf ik volmondig. De basiswet gaf geen precieze omschrijving van het definitieve takenpakket van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen, maar legde wel het wettelijke kader vast. De opdracht moet nu worden gedefinieerd. Het leidinggevend personeel moet dan daarop kunnen voortbouwen. U durft niet in de wet te stipuleren wat de uitbreiding van de controle-opdracht precies inhoudt. Ik moet jammer genoeg vaststellen dat u uit wetgevingstechnisch oogpunt maar bitter weinig garanties biedt. Er zijn besprekingen geweest tussen de VLD en de VU met het oog op een grotere controlebevoegdheid voor de Gewesten op het stuk van de controle van de voedselketen, waardoor het Federaal Agentschap enkel nog zou kunnen waken over de gezondheid van de consument. Dat staat haaks op het onderhavige wetsontwerp.

03.03 Luc Paque (PSC): J'aimerais avoir des éclaircissements au sujet des propos tenus par la ministre, selon lesquels « certaines maladies animales peuvent avoir des conséquences sur la santé des consommateurs », parmi lesquelles « les parasites, la fièvre aphteuse ». Cette affirmation concernant la fièvre aphteuse, je ne l'avais pas encore entendue et les consommateurs ont droit à une information claire. À propos du projet de loi, dans mon esprit, il me rejoint. La loi fondatrice était vague sur les missions définitives de l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire, mais précise sur le cadre légal. Il faut pouvoir définir les missions pour lesquelles les responsables sont censés travailler. Vous n'osez pas inscrire dans la loi le contenu de l'extension de missions de contrôle. Je suis forcé de constater le peu de garanties que vous offrez d'un point de vue législatif. Il y a déjà eu des pourparlers entre le VLD et la VU dans le but de renforcer le contrôle des Régions dans les missions de contrôle de la chaîne alimentaire, ne laissant à l'Agence fédérale que le contrôle de la santé humaine. Cette dérive est contraire au présent projet de loi.

Een week geleden verklaarde minister Gabriëls nog dat het Agentschap in de toekomst ook tot taak zou hebben crisissen zoals het mond- en klauwzeer te bestrijden. Klopt dat ?

Il y a une semaine, M. Gabriëls précisait que la tâche future de l'Agence sera aussi de combattre une crise telle que celle de la fièvre aphteuse. Sera-ce bien le cas ?

Wat voorts de voortgang van het Agentschap betreft, heeft u ons twee weken geleden in de commissie uitgelegd dat wij ons op een scharniermoment van haar oprichting bevonden. Er werd echter geen precies tijdschema vastgelegd ; er is nog niet uitgemaakt welke personeelsleden van het Agentschap deel zullen uitmaken, de cel belast met de communicatie, die nochtans van essentieel belang is, is nog niet samengesteld, enz. Alles moet dus nog van nul af aan worden opgebouwd. Dat is misschien uw manier om aan te tonen welk goed werk de huidige diensten leveren bij de aanpak van de crisissen waarmee wij worden geconfronteerd of waartegen wij ons moeten beschermen.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'état d'avancement de l'Agence, vous nous avez expliqué, il y a quinze jours en Commission, que nous nous trouvions à un moment clé de sa constitution. Cependant, aucun timing précis n'est défini ; le personnel composant l'Agence n'est pas déterminé, le staff de communication, essentiel, n'est pas constitué... Tout reste donc à construire. Peut-être est-ce là votre manière de souligner combien les services actuels sont performants dans la gestion des crises que nous avons vécues ou dont nous devons nous prémunir.

03.04 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Het is reeds twee jaar geleden dat we de dioxinecrisis kenden en dat we ontdekten dat voedselveiligheid

03.04 Annemie Van de Casteele (VU&ID): La crise de la dioxine a éclaté il y a déjà deux ans et nous nous sommes rendus compte, à l'époque, que

een prioriteit is. We staan echter nog niet ver. Het wordt tijd dat er verandering in komt. Het Agentschap bestaat wel op papier maar sukkelt verder zonder personeelskader. Enkel de manager is officieel aangeworven, en hij moet personeel opvorderen van allerlei ministeries. De veiligheid van het voedsel staat of valt met de controle uitgevoerd door diensten die nauw moeten samenwerken. We moeten ook met andere niveaus leren samenwerken, onder meer het Europees niveau. Met dit wetsontwerp wil de minister een tweedelig doel nastreven. Op federaal vlak wil zij zoveel mogelijk taken aan het Agentschap overlaten.

Erger is dat zij een andere interpretatie heeft gegeven aan de bevoegdheidsverdeling van het Lambermont-akkoord nog vóór dit werd besproken. De dioxinecrisis leert dat communicatieproblemen bestonden tussen en binnen de verschillende diensten van Landbouw, niet enkel tussen Landbouw en Volksgezondheid. Niets wijst erop dat dezelfde problemen zich binnen het Agentschap niet zouden herhalen. In april 2000 werd in de Ministerraad afgesproken het landbouwbeleid en de zeevisserij over te dragen aan de Gewesten, onverminderd onder meer de normalisering en de controles op producten van plantaardige en dierlijke oorsprong met het oog op de bescherming van de volksgezondheid. Dit akkoord moet uitgevoerd worden. De volksgezondheid en de gezondheid van ons voedsel hangen noodzakelijk af van andere factoren, zoals het milieubeleid en andere gewestelijke bevoegdheden zoals het afvalbeleid. Dat heeft de dioxinecrisis ons geleerd. Overleg is sowieso steeds vereist tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus.

De minister heeft geprobeerd via haar interpretatie van het voorzorgsprincipe zowat alles op te nemen in het voedselagentschap. In deze zin zou alles wat met landbouw te maken heeft in het voedselagentschap kunnen opgenomen worden. Ik verkies de strikte interpretatie van het Lambermont-akkoord. De minister moet haar interpretatie wat terugschroeven. Dit geldt ook voor het personeel. DG 4 en DG 5 zouden federaal blijven en dat stond in de oorspronkelijke tekst. Die tekst werd echter intussen aangepast. Het ontwerp-KB is niet duidelijk wat de overdracht van personeel betreft. Ook op financieel vlak is er geen duidelijkheid. In de financieringswet zijn geen middelen uitgetrokken die kunnen overgedragen worden naar de Gewesten. De minister ontkent dat dit haar bedoeling was. Wat staat juist in het ontwerp-KB? Moet dat niet

la sécurité alimentaire devait constituer une priorité. Nous en sommes encore loin. Il est temps que cela change. L'Agence existe sur papier mais elle ne peut pas faire grand-chose, en l'absence d'un cadre du personnel. Le directeur, qui est le seul à avoir été officiellement désigné, doit débaucher son personnel auprès de différents ministères. La sécurité alimentaire dépend du contrôle exercé par des services qui sont appelés à collaborer étroitement. Nous devons également apprendre à travailler avec d'autres niveaux, notamment européens. Par ce projet, le ministre poursuit un double objectif. Au niveau fédéral, vous entendez confier le maximum de tâches à l'Agence.

Plus grave encore est le fait que vous avez donné une interprétation différente de la répartition des compétences prévues par l'accord du Lambermont, avant même que ce point ne soit discuté. La crise de la dioxine nous a appris qu'il y avait des problèmes de communication entre les différents services de l'Agriculture et même au sein de ces services et pas uniquement entre l'Agriculture et la Santé publique. Rien n'indique que les mêmes problèmes ne se poseront pas au sein de l'Agence. En avril 2000, le conseil des ministres avait décidé que la politique agricole et la politique en matière de pêche seraient transférées aux Régions, indépendamment de la fixation de normes et des contrôles des produits d'origine végétale et animale dans une optique de protection de la santé publique. Cet accord doit être exécuté. La santé publique et la qualité de notre alimentation dépendent nécessairement d'autres facteurs tels que la politique en matière d'environnement et d'autres compétences régionales, notamment la politique en matière de déchets. La crise de la dioxine nous a appris cette vérité. Une concertation entre les différents niveaux de compétence restera de toute manière indispensable.

Par votre interprétation du principe de précaution, vous avez tenté d'inclure quasiment tout dans l'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire. Si on suit cette logique, on devrait pouvoir y inclure tout ce qui concerne l'agriculture. Je préfère, quant à moi, l'interprétation sensu stricto des accords du Lambermont. Et, à mon estime, la ministre devrait également opter pour une interprétation un peu plus stricte. Cela vaut aussi pour le personnel. La DG 4 et la DG 5 devaient rester fédérales, comme le prévoyait le texte initial. Mais, entre-temps, celui-ci a été adapté. Le projet d'arrêté royal n'est pas clair en ce qui concerne le transfert du personnel. Les dispositions relatives à l'aspect financier manquent elles aussi de clarté. Dans la loi de financement, il n'est prévu aucun crédit susceptible d'être transféré aux Régions. Vous niez que c'était votre objectif.

aangepast worden aan een striktere interpretatie?

Que prévoit exactement le projet d'arrêté royal ? Celui-ci ne devrait-il pas être adapté sur la base d'une interprétation plus stricte des accords conclus ?

De heer Beernaert heeft gezegd dat ziekten als MKZ, die geen gevolg hebben voor de veiligheid van het voedsel, onder de bevoegdheid van Landbouw vallen. Hij voegde er echter aan toe dat hij wel zou willen dat dergelijke ziekten onder zijn bevoegdheid zouden vallen. Is dat nodig? Ik vind dat deze bevoegdheid geregionaliseerd moet worden. Als de Gewesten dan bepaalde controletaken willen overdragen aan het Agentschap, kunnen ze dat zelf beslissen. Ook dierenziekten van kleine huisdieren hebben niet veel met volksgezondheid te maken en moeten dus onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen.

M. Beernaert a déclaré que des maladies telles que la fièvre aphteuse, qui sont sans incidence sur la sécurité alimentaire, sont du ressort de l'Agriculture, ajoutant qu'il préférerait que de telles maladies relèvent de sa propre compétence. Est-ce nécessaire ? J'estime qu'il vaudrait mieux régionaliser cette compétence. Si les Régions veulent alors transférer certaines missions de contrôle à l'agence, libre à elles d'en décider. Étant donné que les maladies des petits animaux domestiques n'ont pas non plus grand-chose à voir avec la santé publique, il faudrait en faire une compétence régionale.

Het is vooral de memorie van toelichting geweest die stuitend was voor mijn fractie. U heeft verwarring teweeggebracht in de betrokken sectoren. Er zijn weinig mensen die juist weten hoe het zit. Het is om een beter beleid te kunnen voeren dat de minister beweert federalist te zijn. Ik meen dat men dit op Europees niveau moet aanpakken. Ik heb ook nog vragen inzake de overdracht van de Farmaceutische Inspectie. Wat heeft die te maken met voedselveiligheid? Heel weinig. Ze controleert enkel het distributiesysteem van de diergeneeskunde. Dit is geen systeem apart van de humane geneeskunde. Hetzelfde geldt ook voor de registratie van diergeneesmiddelen. Die moet ook niet in het Federaal Voedselagentschap opgenomen worden. Wat doet men dan met geneesmiddelen voor huisdieren? Men heeft gekozen voor een agentschap dat opteert voor voedselveiligheid, en niet voor één gespecialiseerd in *food and drugs*. De bevoegdheidsproblematiek is de belangrijkste uit te klaren materie voor ons. Ik heb een amendement ingediend op het punt van het ontwerp dat in de verplichte instemming voorziet van de Gewesten als een terrein wordt betreden dat hen kan aanbelangen. Ik zal het amendement later toelichten.

C'est surtout votre exposé des motifs qui a été déterminant pour mon groupe. Vous avez jeté le trouble dans les secteurs concernés. Peu de personnes savent exactement à quoi s'en tenir. C'est pour pouvoir mener une meilleure politique que vous vous dites fédéraliste. Je suis d'avis que l'on doit aborder ce problème au niveau européen. Je m'interroge également sur le transfert de l'Inspection pharmaceutique. Qu'a-t-elle à voir avec la sécurité alimentaire ? Pas grand-chose. Elle ne contrôle que le système de distribution des médicaments pour animaux. Il ne s'agit pas d'un sous-système de la médecine humaine. Le même raisonnement vaut pour l'enregistrement des médicaments pour animaux. Il ne doit pas non plus être repris dans l'Agence fédérale. Que faire alors des médicaments pour animaux domestiques ? Nous avons voulu une agence de la sécurité alimentaire, non une agence spécialisée en « food and drug ». Le problème des compétences est pour nous le plus important à régler. J'ai déposé un amendement modifiant le point du projet qui impose l'accord des Régions si l'on touche à un domaine qui les concerne. Je ferai expliciter cet amendement.

De **voorzitter**: Uw amendement, mevrouw Van de Castele, is niet ontvankelijk.

Le **président**: Mme Van de Castele, votre amendement est irrecevable.

03.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Iedereen weet hoe dit Federaal Agentschap tot stand kwam. In de paarsgroene regeringsverklaring stond dat tegen eind 1999 er een agentschap moest bestaan. Ondertussen zijn er verschillende crisissen gevolgd. Bepaalde media spelen met gevaarlijke emoties. Mijn fractie plaatste verscheidene kritische nota's bij dit Federaal Agentschap. Dit Agentschap is geen succesverhaal. Het nieuwe wetsontwerp wordt

03.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Chacun sait dans quelles circonstances l'Agence fédérale a vu le jour. La déclaration de gouvernement de la coalition arc-en-ciel prévoyait la création d'une Agence pour la fin de 1999. Entre-temps, plusieurs crises se sont succédées. Certains médias exploitent dangereusement les émotions du public. A plusieurs reprises, mon groupe a formulé des critiques à propos de cette Agence fédérale dont

geplaatst in het ruimere kader van de Lambermont-bis akkoorden. Het wetsontwerp vraagt om meer bevoegdheden voor het FAVV, zoals het toezicht op de diergezondheid. Hierover ontstond in de commissie een geanimeerde discussie, met grote inbreng van collega Van de Casteele. De Raad van State wijst erop dat de federale overheid bevoegd blijft. VU&ID vindt dat de materie geregionaliseerd moet worden. Minister Aelvoet blijft van mening dat dit niet zo is. Hoe zit dit nu? Indien deze bevoegdheid wel degelijk federaal blijft, zal dan de VU haar houding ten aanzien van Lambermont-bis wijzigen?

U zal begrijpen dat een parlements lid dat niet betrokken is bij de Lambermont-akkoorden de minister vragen stelt. Wordt de bijzondere wet bijgestuurd voor wat de regionalisering van de landbouw betreft? Houdt men rekening met de aanbevelingen van de Raad van State? De tussenkomst van mevrouw Van de Casteele heeft mij niet veel wijzer gemaakt. Het blijft verward. Heeft de Volksunie weer toegevingen gedaan? Dit is onaanvaardbaar. We zijn ook kritisch omwille van de bevoegdheidsverdeling en omwille van het feit dat het Agentschap niet operationeel is. Er is ook nog niets geregeld inzake het personeel.

Mijn fractie vindt het niet gepast een uitbreiding van het Agentschap te vragen. Het Vlaams Blok wil dit wetsontwerp niet goedkeuren. Deze materie hoort toe aan de Gemeenschappen en de Gewesten, gekaderd in de Europese regelgeving. Een Belgisch tussenniveau is niet nodig.

03.06 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Dit ontwerp wil de taak van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van het voedsel vergemakkelijken en aan de recente evoluties aanpassen. Het is eveneens de bedoeling voor meer rechtszekerheid te zorgen voor alle actoren in de voedselproductieketen. Ook zullen de administratieve contacten met de bedrijven vereenvoudigd worden. We willen een wettelijk kader scheppen voor een aantal aspecten die gewijzigd zijn sinds de invoegetreding van de wet van 4 februari 2000.

Bij de discussie over die wet werd al gezegd dat er wel degelijk sprake is van een scheiding tussen de normering en de controle, maar dat het beleidsvoorbereidende werk moet gekoppeld blijven aan de controle. De normering daarentegen blijft toegewezen aan het departement Volksgezondheid.

l'histoire n'est pas une réussite. Le nouveau projet de loi s'inscrit dans le cadre plus large des accords du Lambermont-bis. Le projet de loi tend vers des compétences plus importantes pour l'AFSA, notamment en ce qui concerne le contrôle sanitaire des animaux. Ce sujet a fait l'objet de discussions animées en commission, grâce notamment à l'apport de notre collègue Van de Casteele. Le Conseil d'Etat souligne que les pouvoirs publics fédéraux restent compétents en la matière. La VU-ID estime en revanche que cette matière doit être régionalisée, une opinion que ne partage pas la ministre Aelvoet. Qu'en est-il ? Si cette compétence reste effectivement fédérale, la VU reconsidérera-t-elle son attitude à propos du Lambermont-bis?

Vous comprendrez qu'un parlementaire qui n'a pas participé aux accords du Lambermont pose des questions au ministre. La loi spéciale est-elle adaptée à la régionalisation de l'agriculture ? Tient-on compte des recommandations du Conseil d'Etat ? L'intervention de Mme Van de Casteele ne m'a pas vraiment éclairé. Tout cela reste nébuleux. La Volksunie a-t-elle fait de nouvelles concessions ? C'est inacceptable. Nous sommes également critiques à propos de la répartition des compétences et du fait que l'Agence n'est pas opérationnelle. Rien n'est réglé non plus en ce qui concerne le personnel.

Notre groupe ne juge pas opportun de procéder à l'extension de l'Agence. Le Vlaams Blok n'approuve pas ce projet de loi. La matière qu'il régit relève de la compétence des Communautés et des Régions mais également de l'Europe. Il n'est pas nécessaire de prévoir, entre les deux, un niveau de compétence supplémentaire, à savoir l'Etat belge

03.06 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*):. Le présent projet de loi vise à faciliter la mission de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire et à adapter celle-ci en fonction des dernières évolutions. Ce projet de loi devrait également se traduire par un renforcement de la sécurité juridique pour tous les acteurs de la chaîne alimentaire. Les contacts administratifs avec les entreprises aussi devraient être facilités. L'objectif est de créer un cadre légal qui tienne compte des derniers changements intervenus depuis l'entrée en vigueur de la loi du 4 février 2000.

Lors de l'examen de la loi, il avait déjà été précisé qu'il existe bien une distinction entre la fixation de normes et le contrôle mais que le lien doit subsister entre les tâches préparatoires à la politique à mettre en oeuvre et le contrôle. En revanche, la fixation de normes reste de la compétence du département de la Santé publique.

Wat uw vragen over de externe controle aangaat: eerst willen we stimulansen geven voor de eigen controle door bedrijven. Dan maken we werk van de controle door het Agentschap en vervolgens van de geïntegreerde controle. We zullen niet voor alles wachten op Europa. Maandag sprak ik met de heer Burn over de voedselveiligheid. Tijdens het Belgisch voorzitterschap willen we hier een belangrijke stimulans aan geven, voortbouwend op wat in België ondertussen gebeurd is.

(Frans) Ik geef toe dat de oprichting van het Federaal Agentschap meer tijd geleverd heeft dan verwacht.

Intussen is er een intensieve samenwerking tot stand gekomen tussen verscheidene departementen. Op Europees niveau was België een van de best toegeruste landen voor de strijd tegen de BSE-zoönose. Wij zijn het CONSUM-monitoringprogramma blijven toepassen, dat nu navolging vindt in andere landen.

In samenwerking met de sector werd ook grote vooruitgang geboekt op het vlak van de traceerbaarheid.

De gedelegeerd bestuurder en een tiental personeelsleden zijn nu aan de slag, net als het wetenschappelijk comité, en binnenkort ook het raadgevend comité.

Wat de koninklijke besluiten betreft, wordt eerst het ter beschikking stellen van personeel geregeld.

(Nederlands): Mevrouw Van de Casteele heeft in haar tussenkomsten een aantal manifeste onwaarheden gezegd. Ik heb nooit gezegd dat heel DG4 en heel DG5 federaal moesten blijven. Ik heb het amendement over het betrokken personeel trouwens zelf ingediend. Mevrouw Van de Casteele moet absoluut ophouden met mij intentieprocessen in de schoenen te schuiven.

03.07 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Ik heb niet beweerd dat u hiervan aan de basis ligt, enkel dat het van bij het begin de bedoeling was om DG4 en DG5 federaal te houden. Dit kan best van de ambtenaren zelf komen. Bij de bespreking van de overheveling van de budgetten is men hier trouwens van uitgegaan.

En ce qui concerne le contrôle externe, que vous souhaitez voir renforcé, notre objectif est d'accorder des incitants aux entreprises pour les encourager à réaliser elles-mêmes un premier contrôle avant le contrôle proprement dit de l'Agence et avant le contrôle intégré. Nous n'attendons pas que l'Europe édicte des directives pour agir. Lundi, j'ai eu un entretien avec Monsieur Burn au sujet de la sécurité alimentaire. Forts de l'expérience que nous avons acquise dans le cadre des événements récents, nous entendons bien profiter de la présidence belge de l'Union européenne pour faire progresser le dossier.

(En français) : La mise en place de l'Agence a pris plus de temps que prévu, je le reconnais.

Entre-temps, il y a intensification d'une collaboration, inexistante jusque là, entre différents départements. Ainsi, nous étions parmi les pays les mieux préparés au niveau européen pour la lutte contre la contamination humaine par la maladie de la vache folle. Nous avons continué à utiliser le programme de monitoring Consum, qui est pris en exemple par d'autres pays européens.

En ce qui concerne la traçabilité, de grands progrès ont aussi été faits en collaboration avec le secteur.

Actuellement, l'administrateur délégué et une dizaine de personnes travaillent, tout comme le Comité scientifique et, bientôt, le Conseil consultatif.

Quant aux arrêtés royaux, il y a d'abord la mise à disposition du personnel.

(En néerlandais) Dans son intervention, Mme Van de Casteele a prononcé quelques contrevérités manifestes. Je n'ai jamais dit que toute la DG4 et toute la DG5 devaient rester fédérales. J'ai d'ailleurs déposé moi-même l'amendement relatif au personnel concerné. Mme Van de Casteele doit absolument cesser de me faire des procès d'intention.

03.07 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Je n'ai jamais prétendu que vous étiez à l'origine de cette idée. J'ai uniquement affirmé que, dès le départ, on avait l'intention de garder la DG4 et la DG5 au niveau fédéral. Il est parfaitement possible que cette idée émane des fonctionnaires eux-mêmes. C'est d'ailleurs cette possibilité qui a été prise en compte lors de la discussion du transfert des budgets.

03.08 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Er is hiervan geen sprake, noch in de bijzondere wet, noch in het KB. Ik ga toch geen amendement indienen dat haaks staat op de inhoud van een KB dat mijn departement zelf heeft opgesteld.

De factor communicatie is cruciaal bij de werking van het FAVV. De communicatiecel zal een belangrijke rol moeten spelen. Heel wat misverstanden kunnen via een adequate communicatie vermeden worden.

Deze wet schept de mogelijkheid om de efficiëntie van de controlemechanismen van het FAVV aan te scherpen. Het spreekt vanzelf dat er geen controles mogelijk zullen zijn zonder medeweten en toestemming van de Gewesten.

Over diergezondheid zegt de tekst van de wet dat de normering en controle hierop een federale materie is. Er is bovendien een voortdurende evolutie in wat een gevaar is voor de volksgezondheid. Een interpretatiemarge blijft, dat is bij elke verschuiving het geval. Het is ook eigen aan de situatie dat ze leidt tot wilde interpretaties.

De Farmaceutische Inspectie aanvullen met tientallen mensen is geen optie. Er moet wel voldoende kennis aanwezig zijn in enkele cellen. Dat is een noodzaak.

Wat het Wetenschappelijk Comité betreft, houdt dit ontwerp van wet inderdaad een beperking in, die gedeeltelijk tegemoet komt aan de kritiek die terzake op de vorige wet werd geuit.

03.09 **Hubert Brouns** (CVP): Het verplicht karakter van het verlenen van advies door het Comité wordt alleszins behouden.

03.10 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Dat klopt, maar al naargelang van het belang van datgene waarvoor het advies moet worden verleend, kan de lengte van het advies worden aangepast.

03.11 **Luc Paque** (PSC): Op twee vragen kreeg ik geen antwoord. De eerste betreft de verklaring die de minister in commissie deed en volgens welke mond- en klauwzeer gevolgen zou hebben op de gezondheid van de consument.

De tweede betreft de toekomstige bevoegdheid van

03.08 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): Il n'en est nullement question, ni dans la loi spéciale, ni dans l'arrêté royal. Je ne vais pas déposer un amendement qui aille à l'encontre du contenu d'un arrêté royal élaboré par mon propre département.

La communication constitue un facteur crucial dans le fonctionnement de l'Agence. La cellule chargée de la communication devra jouer un rôle important en la matière. Une communication adéquate permettrait, en effet, d'éviter de nombreux malentendus.

Cette loi permet d'améliorer l'efficacité des mécanismes de contrôle de l'Agence. Il est évident qu'il sera impossible de procéder à des contrôles à l'insu des Régions et sans leur accord.

Au sujet de la santé des animaux, le texte de la loi dit que la définition des normes et leur contrôle sont des compétences fédérales. On observe, en outre, une évolution constante dans ce qu'il convient d'appeler un péril pour la santé publique. Une marge d'interprétation subsiste, mais c'est le cas chaque fois qu'une mutation s'opère. Le fait que cette situation donne lieu à des interprétations anarchiques est inhérent à cette situation.

Il est inconcevable de recruter des dizaines de nouveaux collaborateurs à l'inspection pharmaceutique. Cela dit, il convient de veiller à ce que certaines cellules, peu nombreuses, disposent des connaissances suffisantes. C'est une nécessité.

En ce qui concerne le Comité scientifique, ce projet de loi fixe, en effet, une limite qui constitue une réponse partielle aux critiques formulées au sujet de la précédente loi.

03.09 **Hubert Brouns** (CVP): Quoi qu'il en soit, le caractère obligatoire de l'avis rendu par le Comité est préservé.

03.10 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): C'est exact. Néanmoins, la longueur de l'avis rendu par le Comité peut varier en fonction de l'importance de la question sur laquelle il s'est penché.

03.11 **Luc Paque** (PSC): Je n'ai pas eu de réponse à deux questions. La première concernait ce qu'a déclaré la ministre en Commission, à savoir que la fièvre aphteuse aurait des conséquences sur la santé des consommateurs.

La seconde avait trait à la compétence future de

het Agentschap inzake mond- en klauwzeer als het Lambermont-akkoord wordt goedgekeurd.

03.12 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Ik heb niet gezegd dat mond- en klauwzeer gevolgen heeft voor de volksgezondheid. Ik verwees naar de woorden van de heer Gabriëls die verklaarde dat het niet wenselijk is dat dieren die mond- en klauwzeer hebben gehad, in de voedselketen terecht komen. Wat in het verslag staat is dus onvolledig.

03.13 **Luc Paque** (PSC): Bij de publicatie van documenten is voorzichtigheid geboden. Misschien moet het verslag worden aangepast. In elk geval staat het zo in het verslag.

03.14 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Als de mond- en klauwzeer-epidemie geen weerslag heeft op de voedselketen zal zij niet onder de opdrachten van het Agentschap ressorteren.

Het is echter mogelijk dat in het kader van het huidige ontwerp toch het een en ander wordt gedaan.

03.15 **Luc Paque** (PSC): Het antwoord van de minister is strijdig met dat van haar collega van Landbouw.

Ik blijf bij het verslag. Als het effect op de volksgezondheid bepalend is, bestaat het risico dat de crisis door concurrentie tussen het federale niveau en de Gewesten niet efficiënt kan worden beheerd.

03.16 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): In de wet is er sprake van de voedselketen. De memorie van toelichting biedt een ruimer inzicht in de materie. Maar er zullen geen problemen rijzen, want de controle kan hoe dan ook "op verzoek van" gebeuren.

03.17 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): De memorie van toelichting laat inderdaad marges die moeten worden uitgeklaard. Dat moet dan ook gebeuren.

De kennis van de farmaceutische industrie vereist enkele kernspelers. Ik wou beklemtonen dat deze mensen niet verplicht kunnen worden overgeheveld, aangezien anders hun andere belangrijke taken met betrekking tot de volksgezondheid worden verwaarloosd.

03.18 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Niemand wordt verplicht, maar er zijn veel kandidaten.

l'Agence en matière de fièvre aphteuse si les accords du Lambermont sont votés.

03.12 **Magda Aelvoet**, ministre (*en français*): Je n'ai pas dit que la fièvre aphteuse avait des effets sur la santé publique. J'ai fait référence à ce qu'a dit M. Gabriëls, à savoir qu'il est peu souhaitable que des animaux ayant eu la fièvre aphteuse entrent dans la chaîne alimentaire. Ce qui figure dans le rapport est donc un raccourci.

03.13 **Luc Paque** (PSC): Il faut être prudent quand on publie des documents. Peut-être faudra-t-il modifier le rapport. En tout état de cause, c'est bien ce qui est écrit dans le rapport.

03.14 **Magda Aelvoet**, ministre (*en français*): Quant au traitement de la fièvre aphteuse par l'Agence, si cette maladie n'a pas d'effet sur la chaîne alimentaire, cela ne rentrera pas dans le cadre des tâches de celle-ci.

Dans le cadre du présent projet, il se pourrait cependant que certaines choses se fassent !

03.15 **Luc Paque** (PSC): La réponse de la ministre est contraire à ce que le ministre de l'Agriculture nous a dit !

Je m'en tiens au rapport. S'il faut poser la question de l'effet d'une crise sur la santé publique, il y a risque qu'une concurrence entre le fédéral et les Régions empêche de gérer efficacement cette crise.

03.16 **Magda Aelvoet**, ministre (*en français*): La loi parle de la chaîne alimentaire, et l'exposé des motifs permet une compréhension un peu plus large. Mais il n'y aura aucun problème, car le contrôle pourra en tout état de cause être fait « à la demande ».

03.17 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): L'exposé des motifs laisse, en effet, des marges qui devront être précisées.

La connaissance de l'industrie pharmaceutique exige quelques spécialistes. Le transfert de ces personnes ne peut toutefois pas être obligatoire sous peine de voir négligées leurs autres importantes tâches en matière de santé publique.

03.18 **Magda Aelvoet**, (*en néerlandais*): ministre: Personne n'est obligé, mais il y a de nombreux candidats.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

De **voorzitter**: Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1107/6)

Het wetsontwerp telt 6 artikelen.

Het Franse opschrift werd door de commissie gewijzigd in "projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire".

Artikel 1 wordt aangenomen.

Ingediend amendement:

Art. 2

- 2: *Annemie Van de Casteele* (1107/8)

De **voorzitter**: Mevrouw Van de Casteele, na onze consultatie hebt u het amendement gewijzigd. Ik zal het voorlezen:

03.19 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Ik heb de oorspronkelijke tekst van het amendement inderdaad aangepast, na consultatie van de diensten van de Kamer, die me op het procedureprobleem hebben gewezen.

De oorspronkelijke tekst was ingegeven door het voorzorgprincipe. De verplichting om instemming van de Gewesten te vragen, zal er later ongetwijfeld toch komen en ik wou hierop nu al anticiperen.

03.20 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Voor de twee KB's van 28 februari zullen er nog MB's moeten verschijnen die de KB's verder uitvoeren. Het overleg met de Gewesten zal hier inzetten, dus is het amendement van mevrouw Van de Casteele eigenlijk niet nodig.

De stemming over het amendement en het artikel 2 wordt aangehouden.

De artikelen 3 en 4 worden artikel per artikel aangenomen.

Ingediend amendement:

Art. 5

- 1: *Hubert Brouns* (1107/2)

03.21 Hubert Brouns (CVP): Het gaat in feite om

Discussion des articles

Le **président**: Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1107/6)

Le projet de loi compte 6 articles.

L'intitulé français a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire".

L'article 1 est adopté.

Amendement déposé:

Art. 2

- 2: *Annemie Van de Casteele* (1107/8)

Le **président**: Mme Van de Casteele, après notre consultation, vous avez modifié l'amendement. Je vais le lire.

03.19 Annemie Van de Casteele (VU&ID): J'ai en effet adapté le texte initial de l'amendement, après avoir consulté les services de la Chambre qui ont attiré mon attention sur ce problème de procédure.

Le texte initial était empreint du principe de précaution. Tôt ou tard, nous devons quand même demander l'assentiment des Régions. C'est pourquoi j'ai voulu anticiper.

03.20 Magda Aelvoet, ministre (*en néerlandais*): Des arrêtés ministériels, portant exécution des deux arrêtés royaux du 28 février, doivent encore paraître. Puisqu'une concertation avec les Régions y sera prévue, l'amendement de Mme Van de Casteele n'a plus de raison d'être.

Le vote sur l'amendement et l'article 2 est réservé.

Les articles 3 et 4 sont adoptés article par article.

Amendement déposé:

Art. 5

- 1: *Hubert Brouns* (1107/2)

03.21 Hubert Brouns (CVP): Il s'agit en fait d'une

een verduidelijking van de opdracht van het Wetenschappelijk Comité.

clarification de la mission du comité scientifique.

03.22 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Ik meen in mijn tussenkomst reeds daarop te hebben geantwoord.

03.22 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): J'estime déjà avoir répondu à cette question dans le cadre de mon intervention.

De stemming over het amendement en het artikel 5 wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et l'article 5 est réservé.

Het artikel 6 wordt aangenomen.

L'article 6 est adopté.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De volgende vergadering is donderdag 29 maart 2001 om 14.15 uur. Op de Conferentie van Voorzitters is overeengekomen dat de vergadering, de stemmingen inclusief, morgen, met andere woorden uiterlijk om 23.59 uur 59 seconden, zal worden beëindigd.

La prochaine séance aura lieu demain, jeudi 29 mars à 14.15 heures. Le consensus intervenu en Conférence des présidents est de terminer la séance, votes compris, avant la fin de la journée de demain, c'est-à-dire au plus tard à 23.59 heures et 59 secondes.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

De vergadering wordt gesloten om 17.15 uur. Volgende vergadering donderdag 29 maart 2001 om 14.15 uur.

La séance est levée à 17.15 heures. Prochaine séance le jeudi 29 mars 2001 à 14.15 heures.